

AdBlue®

utántöltés

Az SCR-emissziótechnikával szerelt dízelautókban - túl az utántöltéshez szükséges motorolajflakonon - AdBlue® üzemanyag-utántöltő flakont is tanácsos magunkkal vinni. Ha a motorolaj-utántöltés figyelmeztető jelzés megjelenik a műszerfalán, igencsak tanácsos rövid futás után rátöltenünk a motor védelme miatt. Ha AdBlue® hiányt jelez a műszerfal képernyője, és ez az utolsó figyelmeztetés, akkor még inkább fogadjuk meg a felszólítást, mert a motorunkat a következő leállítás után már nem tudjuk beindítani.



Azokhoz a személyautókhoz, melyek ma bárhol a világon SCR-tisztítással rendelkeznek, a gyártók egységesen egy ún. KRAUSE csepegésmentes, zártkörű utántöltést biztosító műanyag palackot ajánlanak.

Az autógyártók és cikkszámok

Mercedes-Benz	A 000 583 0107
VW/AUDI	G 052 910 A2
BMW-csoport	83190441139
MAZDA	0000-AD-002

Az utántöltő palack gyártója:

KRUSE GmbH & Co. KG, GB Automotive
Sanssouci 12., 58802 Balve
www.kruse-automotive.com



Az AdBlue® üzemanyag-folyadékról (NO_x-redukáló adalékról), mely szennyeződésektől mentes technikai tisztaságú karbamid 32,5%-os (m/m) vizes (ioncserélt, desztillált) oldata, az Autó-technika 2009. 11. számában részletesen írtunk!

Mi van akkor, ha megfagy az AdBlue® a flakonban?

Ha az AdBlue® flakon otthon a garázsban vagy a gépkocsi csomagtartójában -11°C alatti hőmérsékletnek van kitéve, a folyadék benne megfagy. Nincs nagy gond, mert ha felolvad, és benne az összes kristály eltűnik, rázzuk össze, és az AdBlue® felhasználásra, betöltésre ismét alkalmas.

Ha a flakon 30 °C-nál jobban felmelegszik – ha lehet, ilyen nagy hőmérséklet ne érje –, a karbamid vizes oldatából ammónia szabadul fel. A flakon ugyan tömített, de ebből a felszabadult ammóniából már nem lesz használható adalékanyag, a megmaradó folyadékfázis koncentrációja csökken. Ez, ha nem is tragikus, de a folyadék névleges tulajdonságából veszít.

Az úr/úrhölgy vezetői üzemeltetői után-töltéshez a gyártók kialakítanak az AdBlue® tartályhoz töltőnyílást, például a tüzelőanyag-tanksapka mellett. Az autó szervizben végzendő feltöltéséhez lehet egy másik betöltőcsom is, melyet általában a tartályon találunk. És az is lehet, hogy az üzemeltetői betöltés azonos a szervizbetöltés helyével. Ahány „ház”, annyi kialakítás, van úgy, hogy az üzemeltetői betöltőnyílás zárófedelét is csak kulccsal lehet nyitni.

Az utántöltés

A KRUSE palack zárósapkáját lecsavarjuk, majd a palackot a menetes betöltőcsomra téve, forgatva az egész palackot, rácsavarjuk. Ha ez megvan, akkor a palackot, viszonylag erős rugó ellenében rányomjuk a betöltőcsomra és benyomva tartjuk. A palack áttetsző falán keresztül látjuk, hogy mikor ürült ki. A teljes mennyiséget be kell töltenünk egy rátartással. Ha visszaeresztjük töltés közben a palackot (például mert légy szállt az orunkra), még egyszer nem tudjuk kinyitni, mert reteszeli! Az előírás szerint, ha a műszerfal jelzi a hiányt, legalább két flakonnal kell teljes egészében rátöltenünk. Tehát két flakonnal kell magunkkal vinnünk! Egy flakon térfogata 1,89 liter, pontosan fél gallon.

Szükséges-e ekkora „felhajítás”?

Az AdBlue tisztaságára nagyon kell vigyáznunk, csak megbízható forrásból szerezzük be. Ha az SCR-adagolórendszerbe gáz-

Do not fill into the diesel fuel tank!
Position of the vehicle's AdBlue® filler neck may vary.

Product Information

- Store between 22°F (-5°C) and 68°F (20°C)
- Protect against direct sunlight
- Empty bottle completely into the tank
- Avoid contamination while filling
- Avoid ongoing storage in the vehicle
- Dispose bottle after 2 years from the production date
- Do not mix with other substances
- Use or store only as directed
- Keep out of the reach of children and animals
- Avoid contact with skin and eyes
- Avoid inhalation or ingestion of the solution and any dried residue

Emergency and First Aid
After skin contact wash with soap and water. After eye contact rinse affected eye for several minutes under water. After swallowing rinse out mouth and then drink plenty of water. Consult a doctor. US National Poison Control Center: CALL 800 - 222 - 1222

No introducir en el depósito de Diesel!
La posición del tanque AdBlue® puede variar según el tipo de vehículo.

Información sobre el producto

- Almacenar de 22°F (-5°C) a 68°F (20°C)
- No exponer directamente a la radiación solar
- Vaciar el embalaje completamente
- Evitar envasar el tanque al llenarlo
- Evitar el transporte prolongado en el vehículo
- La botella se desechará al cabo de 2 años después de la fecha de producción
- Evitar el contacto del líquido con otros medios
- Usar sólo según la instrucción
- No tenemos responsabilidad por daños causados por el uso o almacenamiento inadecuados
- Mantener fuera del alcance de los niños/los animales
- Evitar el contacto con la piel y los ojos
- Evitar inhalar o ingerir la solución o posibles residuos secos

Primeros auxilios
En caso de contacto con la piel, enjuagar con agua y jabón. En caso de contacto ocular, enjuagar el ojo durante varios minutos con agua. En caso de ingestión accidental, enjuague la boca y tome mucha agua. Consulta un médico. Oficina de control de envenenamiento en los EE. UU.: LLAMAR 800 - 222 - 1222

Ne pas verser dans le réservoir de diesel!
AdBlue® peut varier en fonction du véhicule.

Informations produit

- Stockage optimal entre 22°F (-5°C) et 68°F (20°C)
- Mettre à l'abri du soleil
- Vider le contenu une fois l'emballage ouvert
- Éviter toute contamination pendant le remplissage
- Éviter le transport prolongé dans un véhicule
- A remplir au bout de 2 ans après la production
- Éviter le contact avec d'autres substances
- Utiliser le produit selon les instructions
- La responsabilité ne nous est pas pour des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais stockage
- Conserver hors de portée des enfants/animaux
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux
- Éviter toute inhalation ou ingestion du produit sous forme liquide ou sèche

Mesures de premiers soins
En cas de contact avec la peau, nettoyer avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau durant plusieurs minutes. En cas d'ingestion rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Consulter un médecin.

1/2 Gallon 1.89 Liter e **Production date: 09.05.07** **Batch number: 610340/0041/09**

4 046934 000149



olaj kerül, azonnal cserélhetjük le az egész rendszert, mert hamarosan tönkremegy! Ez véresen komoly!

Az nem megoldás, hogy – mondván „kényszerhelyzet van” – csapvízzel töltünk utána. A csapvíz az SCR-katalizátorra élet (tartam)veszélyes! A desztillált víz sem (sokkal) jobb.

AdBlue®-t nagyobb kiszorításban is kaphatunk benzinkúton, és kútféjből is tankolható (így a legolcsóbb, ma 180 Ft körül van literje). Óvatosak legyünk, nem szabad túltölteni a tartályt! És a nyíltkörű tankolásnál a tisztaságra különösen ügyeljünk! Egy olyan töltésről át ne töltsük, melyen előzőleg bármilyen más anyagot, például gázolajat töltöttünk! A kifolyó AdBlue®-t bő vízzel öblítsük le! Az AdBlue® nem veszélyes anyag.

Dr. NAGYSZOKOLYAI LVÁN

